

Beglaubigte
Abschrift



Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Str. 116
68305 Mannheim, Germany

Monday, December 05, 2016

**GIẤY ỦY QUYỀN
POWER OF ATTORNEY**

Kính gửi: **Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế - Bộ Y tế
Sở Y Tế thành phố Hồ Chí Minh**

To: **Department of Medical Equipment and Construction - Ministry of Health
Hồ Chí Minh Health Department**

Chúng tôi,

We,

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Str. 116
68305 Mannheim
Germany

với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho
as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize

Roche Vietnam Co., Ltd.
27th Floor, Pearl Plaza
561A Dien Bien Phu, Binh Thanh District
Ho Chi Minh City, Viet Nam

được lưu hành tại thị trường Việt Nam tất cả các trang thiết bị y tế của chúng tôi.
to place the all our medical devices to the market of Vietnam.

Roche Diagnostics GmbH; Sandhofer Strasse 116; D-68305 Mannheim; Telefon +49 621 759 0; Telefax +49 621 759 2890

Sitz der Gesellschaft: Mannheim - Registergericht: AG Mannheim HRB 3962 - Geschäftsführung: Dr. Ursula Redeker, Sprecherin; Edgar Vieth - Aufsichtsratsvorsitzender: Dr. Severin Schwan



31-



DECLARATION

I hereby declare that the above is a true and correct copy of the original as submitted to me for verification.

Signature of the Officer

Date

Place

Signature of the Applicant

Name of the Applicant

Address of the Applicant

Signature of the Officer

Date

Place



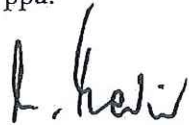
Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We hereby undertake to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 31/12/2021
This power of attorney shall be valid until: 31/12/2021

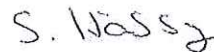
Sincerely,

Roche Diagnostics GmbH
ppa.



Martin Meisiek
Head Legal Germany

i.V.



Susanne Hässy
Legal Counsel

Vorstehende Abschrift stimmt mit der vorliegenden
Urschrift überein und wird hiermit beglaubigt.

Mannheim, den 09.12.2016

Notariat Mannheim

(Seeler)
Notarin



E 910 a/1 4112/2016

Mannheim, 9. Dezember 2016

Die Echtheit vorstehender Unterschrift von
Justizrätin Claudia Seeler

Notarin des Notariats Mannheim, und die Echtheit des
beigefügten Dienststempels wird hiermit bestätigt.

Zugleich wird bescheinigt, dass die Vorgenannte zur
Vornahme der Amtshandlung gesetzlich befugt war.

Präsident des Landgerichts



Zöbeley
Präsident des Landgerichts



Gebühr KV Nr. 13110
der Anl. z. § 4 Abs. 1 JVKostG
in Höhe von 20,00 €

Mannheim, 09.12.2016

Die Kostenbeamtin:



Beyler Just. Ang.





**CHỨNG NHẬN/ HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
KONSULARISCHE BEGLAUBIGUNG/LEGALISIERUNG**

1. Quốc gia/Staat: **Việt Nam/Vietnam**

Giấy tờ, tài liệu này/Dieses Dokument

2. Với chữ ký của/U. von Herrn (Frau): **Zöbeley**

3. Với chức danh/Funktion: **Chánh án**

4. Và con dấu của/Dienstsigel von: **Tòa án Mannheim**

**được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/
wird hiermit konsularisch beglaubigt/legalisiert**

5. Tại/in: **Berlin**

6. Ngày/Datum: **19/12/2016**

7. Cơ quan cấp/Ausgestellt von: **Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam
tại CHLB Đức Botschaft der SR Vietnam in der BR Deutschland**

8. Số/Nr.: **12d-LS-HPH/2016**

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÙNG VỚI BẢN CHÍNH

Số chứng thực: **307**.....Quyển số: **01/2016 SCT/B**

Ngày: **11-01-2017**

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP QUẬN TÂN BÌNH



Đại sứ/i. A. des Botschafters
Thẩm phán/Botschaftsrat

Nguyễn Việt Cường



Đỗ Thị Thu Vân